



## The Gospel & Homily † el Evangelio y la Homilía

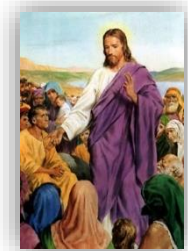
2 February 2020

The Presentation of Our Lord - La Presentación de nuestro Señor Jesucristo

---

### **Gospel** Luke 2:22-40

When the time came for their purification according to the law of Moses, the parents of Jesus brought him up to Jerusalem to present him to the Lord (as it is written in the law of the Lord, "Every firstborn male shall be designated as holy to the Lord"), and they offered a sacrifice according to what is stated in the law of the Lord, "a pair of turtledoves or two young pigeons."



Now there was a man in Jerusalem whose name was Simeon; this man was righteous and devout, looking forward to the consolation of Israel, and the Holy Spirit rested on him. It had been revealed to him by the Holy Spirit that he would not see death before he had seen the Lord's Messiah. Guided by the Spirit, Simeon came into the temple; and when the parents brought in the child Jesus, to do for him what was customary under the law, Simeon took him in his arms and praised God, saying, "Master, now you are dismissing your servant in peace, according to your word; for my eyes have seen your salvation, which you have prepared in the presence of all peoples, a light for revelation to the Gentiles and for glory to your people Israel."

And the child's father and mother were amazed at what was being said about him. Then Simeon blessed them and said to his mother Mary, "This child is destined for the falling and the rising of many in Israel, and to be a sign that will be opposed so that the inner thoughts of many will be revealed-- and a sword will pierce your own soul too."

There was also a prophet, Anna the daughter of Phanuel, of the tribe of Asher. She was of a great age, having lived with her husband seven years after her marriage, then as a widow to the age of eighty-four. She never left the temple but worshiped there with fasting and prayer night and day. At that moment she came, and began to praise God and to speak about the child to all who were looking for the redemption of Jerusalem.

When they had finished everything required by the law of the Lord, they returned to Galilee, to their own town of Nazareth. The child grew and became strong, filled with wisdom; and the favor of God was upon him.



### **Homily**

Does God speak to you? I mean really speak to you -- talk to you...? The Homily and Gospel lesson is not normally for questions and answers, but I would love to hear about your experience. Anyone?

God does not speak to me... not verbally or even telepathic words in my head. God does speak to us in other ways. It may be with an answer to prayers... it may be with a sign or an event that moves you... it may through the Scripture readings each week. Take notice of the many ways that God does speak to you. He is all around you, all the time. The birth of a child, the death of one who is called to heaven.

The air, the ground, the oceans, the things that humans have built, and so many other things that are just there. We tend to look past them and not notice that God is everywhere. But let's take more notice and always with that, should be thank you, Lord for all you have given to us.



Later today, some may add the words, "Thank you Lord for this great sports event we call the Super Bowl." If that's you, remember the privilege you have to enjoy the game in your own home, a television and the food and drink you have during the game.

Today in most of the Christian world we celebrate the Feast of the Presentation of Jesus. The Bible is full of sevens and twelves and fortys. Today's feast is 40 days from the birth of Christ. In those days women took a forty-day seclusion after the birth of a child.

In today's world there are many things in the Old Testament that we depart from.

You may not agree with these changes and will live your life very close to the Bible, or you may be open to changes from 2000 years ago. Or since the 60s and 70s, right up until now... specifically in the Roman Catholic Church. You may look at the late 1800s when the last of the truest Catholics left the Roman Church to take a stand and be called Old Catholics. The Roman church would go on in history as New Catholics. They would get newer and newer as time went on. Meat on Friday, why not? Public confession, ah that's not really necessary.

Too busy on Sunday?, let's start having Mass on Saturday night -- not out of necessity (like small churches that rent property for their house of God) but out of convenience for the people and the clergy.

We've changed and adjusted to time and culture. Under Mosaic law, a mother who had given birth to a child was considered unclean for seven days; and was to take 40 days to get "purified."

Parents would watch the calendar and do their religious duty and bring their baby to the temple for a Presentation and Purification. There would also have been another event when the boy baby was eight days old... the bris mila or circumcision rite.

Mary and Joseph are Jewish and faithful and go to temple with their son. They meet two people there who are devoted to prayer and fasting. The Gospel says Simeon was righteous and devout, awaiting the consolation of Israel, and the Holy Spirit was upon him. Consolation meaning relief or being consoled. Israel was promised a messiah.

It was revealed to Simeon that he would not die before he had seen the Messiah. How was this revealed to Simeon? Well, he was a prophet and they know things, according to the Bible. Don't try to understand the Bible, just feel it. Simeon was blessed with knowledge.

Jesus was brought to the temple at forty days old. Simeon was moved by the Spirit to come also. And he recognized the child and took him into his arms and blessed God. He thanked God on behalf of Israel. Since he meant Israel in the scope of Jews of Israel, it is important to note that he mentioned Gentiles also... those not of the Jewish faith. He thanked God for the messiah on behalf of everyone.

Adding to this great occasion, at the same time, Anna, another prophet, came over to the parents and Jesus. She never left the temple, but worshiped night and day with fasting and prayer. .. says the Gospel. She too, praised the Lord for this gift of Jesus who would be the redemption.

So... to review... God speaks to people in many ways. Sometimes the message is a long time in arriving.

Simeon, the prophet, rejoiced for the consolation of all people. The Old Testament proved true yet again. Anna, the prophet, gave praise for the redemption of the people. Together this picture of acclamation is about the arrival and presentation of the messiah. He's here ! Pass the word. Tell this story everywhere.



### **Evangelio** Lucas 2:22–40

Cuando se cumplieron los días en que ellos debían purificarse según la ley de Moisés, llevaron al niño a Jerusalén para presentárselo al Señor. Lo hicieron así porque en la ley del Señor está escrito: «Todo primer hijo varón será consagrado al Señor.» Fueron, pues, a ofrecer en sacrificio lo que manda la ley del Señor: un par de tórtolas o dos pichones de paloma.

En aquel tiempo vivía en Jerusalén un hombre que se llamaba Simeón. Era un hombre justo y piadoso, que esperaba la restauración de Israel. El Espíritu Santo estaba con Simeón, y le había hecho saber que no moriría sin ver antes al Mesías, a quien el Señor enviaría. Guiado por el Espíritu Santo, Simeón fue al templo; y cuando los padres del niño Jesús lo llevaron también a él, para cumplir con lo que la ley ordenaba, Simeón lo tomó en brazos y alabó a Dios, diciendo: «Ahora, Señor, tu promesa está cumplida: puedes dejar que tu siervo muera en paz. Porque ya he visto la salvación que has comenzado a realizar a la vista de todos los pueblos, la luz que alumbrará a las naciones y que será la gloria de tu pueblo Israel.»

El padre y la madre de Jesús se quedaron admirados al oír lo que Simeón decía del niño. Entonces Simeón les dio su bendición, y dijo a María, la madre de Jesús: —Mira, este niño está destinado a hacer que muchos en Israel caigan o se levanten. Él será una señal que muchos rechazarán, a fin de que las intenciones de muchos corazones queden al descubierto. Pero todo esto va a ser para ti como una espada que atraviese tu propia alma.

También estaba allí una profetisa llamada Ana, hija de Penuel, de la tribu de Aser. Era ya muy anciana. Se casó siendo muy joven, y había vivido con su marido siete años; hacía ya ochenta y cuatro años que se había quedado viuda. Nunca salía del templo, sino que servía día y noche al Señor, con ayunos y oraciones. Ana se presentó en aquel mismo momento, y comenzó a dar gracias a Dios y a hablar del niño Jesús a todos los que esperaban la liberación de Jerusalén.

Después de haber cumplido con todo lo que manda la ley del Señor, volvieron a Galilea, a su propio pueblo de Nazaret. Y el niño crecía y se hacía más fuerte, estaba lleno de sabiduría y gozaba del favor de Dios.



## Homilía

¿Dios te habla? Quiero decir, realmente hablarte, ¿hablarte ...? La lección de Homilía y Evangelio normalmente no es para preguntas y respuestas, pero me encantaría conocer tu experiencia. ¿Nadie?



Dios no me habla ... ni verbalmente ni siquiera palabras telepáticas en mi cabeza. Dios nos habla de otras maneras. Puede ser con una respuesta a las oraciones ... puede ser con una señal o un evento que lo conmueva ... puede ser a través de las lecturas de las Escrituras cada semana. Presta atención a las muchas formas en que Dios te habla. Él está a tu alrededor, todo el tiempo. El nacimiento de un niño, la muerte de alguien llamado al cielo. El aire, el suelo, los océanos, las cosas que los humanos han construido y muchas otras cosas que están ahí. Tendemos a mirar más allá de ellos y no notar que Dios está en todas partes. Pero tomemos más atención y siempre hay que agradecerle, Señor, por todo lo que nos ha dado.

Más tarde hoy, algunos pueden agregar las palabras, "Gracias Señor por este gran evento deportivo que llamamos el Super Bowl". Si ese es usted, recuerde el privilegio que tiene de disfrutar el juego en su propia casa, un televisor y la comida y bebida tienes durante el juego.

Hoy en la mayor parte del mundo cristiano celebramos la fiesta de la presentación de Jesús. La Biblia está llena de setes, doce y cuarenta. La fiesta de hoy es 40 días después del nacimiento de Cristo. En aquellos días, las mujeres se recluían cuarenta días después del nacimiento de un hijo.

En el mundo de hoy hay muchas cosas en el Antiguo Testamento de las que nos separamos.

Es posible que no esté de acuerdo con estos cambios y que viva su vida muy cerca de la Biblia, o que esté abierto a los cambios de hace 2000 años. O desde los años 60 y 70, hasta ahora ... específicamente en la Iglesia Católica Romana. Puede mirar a finales de 1800 cuando el último de los verdaderos católicos abandonó la Iglesia romana para tomar una posición y ser llamado viejos católicos. La iglesia romana continuaría en la historia como nuevos católicos. Se volverían más y más nuevos a medida que pasara el tiempo. Carne el viernes, ¿por qué no? Confesión pública, ah, eso no es realmente necesario.

¿Demasiado ocupado el domingo ?, comencemos a tener misa el sábado por la noche, no por necesidad (como pequeñas iglesias que alquilan propiedades para su casa de Dios) sino por conveniencia para la gente y el clero.

Hemos cambiado y ajustado al tiempo y la cultura. Según la ley mosaica, una madre que había dado a luz a un niño era considerado impuro por siete días; y debía tomar 40 días para "purificarse".

Los padres mirarían el calendario y cumplirían con su deber religioso y llevarían a su bebé al templo para una Presentación y Purificación. También habría habido otro evento cuando el bebé tenía ocho días ... el bris mila o el rito de la circuncisión.

María y José son judíos y fieles y van al templo con su hijo. Allí se encuentran con dos personas dedicadas a la oración y al ayuno. El Evangelio dice que Simeón era justo y devoto, esperaba el consuelo de Israel, y que el Espíritu Santo estaba sobre él. Consolación significa alivio o ser consolado. A Israel se le prometió un mesías.

Se le reveló a Simeón que no moriría antes de haber visto al Mesías. ¿Cómo se reveló esto a Simeón? Bueno, él era un profeta y ellos saben cosas, según la Biblia. No intentes entender la Biblia, solo siéntela. Simeón fue bendecido con conocimiento.

Jesús fue llevado al templo a los cuarenta días. Simeón fue movido por el Espíritu para venir también. Y él reconoció al niño y lo tomó en sus brazos y bendijo a Dios. Agradeció a Dios en nombre de Israel. Como se refería a Israel en el ámbito de los judíos de Israel, es importante tener en cuenta que también mencionó a los gentiles ... aquellos que no son de la fe judía. Agradeció a Dios por el mesías en nombre de todos.



Además de esta gran ocasión, al mismo tiempo, Anna, otra profeta, se acercó a los padres y a Jesús. Ella nunca salió del templo, pero adoró día y noche con ayuno y oración. ... dice el evangelio. Ella también alabó al Señor por este regalo de Jesús que sería la redención.

Entonces ... para revisar ... Dios habla a las personas de muchas maneras. A veces el mensaje tarda mucho en llegar.

Simeón, el profeta, se regocijó por el consuelo de todas las personas. El Antiguo Testamento demostró ser verdad una vez más. Anna, el profeta, alabó la redención de la gente. Juntos, esta imagen de aclamación trata sobre la llegada y presentación del mesías. Él está aquí ! Pase la palabra Cuenta esta historia en todas partes.

